



## Persbericht

29 januari 2013

---

### **Cft: "Begroting 2013 valt of staat met tijdige invoering van de maatregelen"**

**Willemstad – Het College financieel toezicht (Cft) heeft deze week een bezoek gebracht aan Curaçao en heeft gesproken met de Gouverneur, de Minister-President, de Minister van Financiën, de Raad van Ministers en de commissie Financiën van de Staten. Het laatste officiële bezoek van het College dateerde van juni vorig jaar. In de tussentijd is er veelvuldig contact geweest tussen het Cft en het ministerie van Financiën hetgeen heeft geresulteerd in een meerjarig risicobeeld waarin bij ongewijzigd beleid de tekorten zouden oplopen van 350 miljoen in 2013 naar 500 miljoen in 2016. Om deze tekorten om te buigen is een omvangrijk pakket aan maatregelen voorgesteld en verwerkt in de begroting 2013. Dit is een prestatie van formaat maar tegelijkertijd valt of staat deze begroting met de tijdige invoering en implementatie van de voorgenomen maatregelen. In april moeten de effecten daarvan zichtbaar zijn, dit wordt dan ook een cruciale maand om te beoordelen of de begroting voldoet en economische stimuleringsmaatregelen doorgang kunnen vinden.**

#### **Begroting 2013**

Het Cft heeft op 24 december een ongevraagd en aanvullend advies gegeven op de begroting 2013 waarin het Cft de tijdige invoering en implementatie van de maatregelen benadrukt. De begroting is inmiddels behandeld en goedgekeurd in de Staten en zal nu ter formele vaststelling aan de Gouverneur voorgelegd worden. Na ontvangst van de vastgestelde begroting zal het Cft binnen twee weken haar definitieve advies uitbrengen. Dit advies zal grotendeels overeenkomen met het ongevraagde advies van december 2012 aangezien de begroting zonder amendementen is aangenomen. Met dit aanvullende advies start een periode waarin de uitvoering van de begrotingsmaatregelen wordt gemonitord die uiterlijk begin april kan resulteren in een positief advies of een advies tot het geven van een nieuwe aanwijzing. Een positief advies op de begroting zal inhouden dat er weer geleend kan worden en dat dus het economische stimuleringspakket in uitvoering genomen kan worden.

#### **Aanwijzing**

Met de begroting 2013 wordt een belangrijke stap gezet richting het voldoen aan alle voorwaarden van de aanwijzing. Het Cft is gezien de gesprekken van afgelopen week van mening dat de huidige Regering goed op weg is om binnen enkele maanden te voldoen aan alle bepalingen van de aanwijzing. De belangrijkste bepalingen waaraan nog niet is voldaan zijn de invoering en implementatie van de maatregelen en de compensatie van de tekorten uit het verleden. De maatregelen staan gepland om per 1 februari te worden ingevoerd waarna Curaçao kan starten met de implementatie. De tekorten uit het verleden worden momenteel nog niet volledig en niet tijdig gecompenseerd, echter deze kunnen worden verwerkt middels de eerste begrotingswijziging 2013 die de Regering voornemens is op te stellen gedurende het eerste kwartaal. Als in deze begrotingswijziging is voldaan aan de bepaling van de tekortcompensatie en als ook dan blijkt dat de



maatregelen zijn ingevoerd en het implementatietraject is gestart, kan het Cft de Rijksministerraad informeren dat Curaçao voldoet aan alle voorwaarden van de aanwijzing. Het moment waarop dit gebeurt is afhankelijk van de uitvoering van de begroting en de begrotingswijziging en zal dus op zijn vroegst in april zijn.

### **Maatregelen en leningen**

Pas als duidelijk is dat de maatregelen zijn doorgevoerd en dat deze opbrengsten met zich meebrengen die de begroting sluitend maken, kan Curaçao overgaan tot het aangaan van leningen voor onder andere de aanleg en onderhoud van wegen en het achterstallig onderhoud aan de scholen. Ten aanzien van de bouw van Nos Hospital Nobo dient er tevens sprake te zijn van een sluitende exploitatie van het nieuwe ziekenhuis.

[Einde persbericht]

#### **Fotobijschrift:**

Taken-kabinet goed op weg om te voldoen aan de aanwijzing, maar kwetsbare begroting 2013 valt of staat met tijdige invoering van de maatregelen. April wordt een cruciale maand.

#### **Noot voor de redactie – niet voor publicatie**

##### Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht  
Kees van Nieuwamerongen - Secretaris  
Telefoon (09) 461-9081 / (09) 461-9082 / (09) 461-9084  
Email info@cft.an  
Internet www.cft.an

##### Perscontacten:

Jefka Martha-Alberto  
Telefoon (09) 512-6861



# Komunikado

29 di yanüari 2013

## **Cft: "Presupuesto 2013 ta kai òf lanta ku introdukshon di medidanan na tempu"**

**Willemstad – E siman aki e Kolegio di supervishon finansiero (College financieel toezicht - Cft) a bishitá Kòrsou i a papia ku e Gobernador, Promé Minister, Minister di Finansa, Konseho di Minister i Komishon Finansiero di Parlamento. E último bishita ofisial di Cft ta data di yùni aña pasá. Miéntas tantu vários biaha tabatin kontakto entre Cft i e Ministerio di Finansa, loke a resultá den un bista di riesgo pa mas aña, kaminda serka un maneho no adaptá, e défisitnan lo subi di 350 mion den 2013 pa 500 den 2016. Pa por ahustá e défisitnan aki a proponé i prosená un pakete amplio di medida den e presupuesto di 2013. Esaki ta un prestashon grandi, pero na mes momentu e presupuesto ta kai òf lanta ku implementashon na tempu di e medidanan proponé. Na aprel e efektonan di esaki lo mester ta visibel, pues esaki ta bira un luna krusial pa evaluá si e presupuesto ta kumpli i si por introdusí e medidanan pa stimulá ekonomia.**

### **Presupuesto 2013**

Dia 24 di desèmbèr, Cft riba su propio inisiativa a duna konseho adishonal riba e presupuesto di 2013, den kua Cft ta enfatisá e introdukshon i implementashon na tempu di e medidanan planeá. Miéntas tantu e presupuesto a keda tratá i aprobá den Staten i lo keda entregá na Gouverneur pa ofisialisá. Despues di risibí e presupuesto aprobá, Cft lo duna su konseho definitivo dentro di dos siman. E konseho aki den gran parti lo ta meskos ku e konseho ku Cft a duna riba su propio inisiativa na desèmbèr 2012, mirando ku a aprobá e presupuesto sin niun proposishon pa kambia esaki. Ku e konseho adishonal aki ta kuminsá un periodo den kua lo 'monitor' e ehekushon di e medidanan di presupuesto ku pa mas tardá kuminsamentu di aprel por resultá den sea un konseho positivo òf un konseho pa duna un instrukshon nobo. Un konseho positivo pa ku e presupuesto lo nifiká ku lo por fia atrobe i pues ku lo por ehekutá e pakete pa stimulá ekonómiko.

### **Instrukshon**

Ku e presupuesto 2013 ta pone un paso grandi den direkshon di kumplimentu ku e kriterionan di e instrukshon. Mirando e kòmbersashonnan di e último siman, Cft ta di opinion ku e Gobièrnu aktual ta riba e bon kaminda pa por kumpli ku tur e stipulashonnan di e instrukshon dentro di algun luna. E stipulashonnan mas importante ku no a kumpli kuné ainda ta introdukshon i implementashon di e medidanan i kompensashon di e défisitnan di pasado. E medidanan ta planeá pa keda introdusí entrante 1 di febrüari, konsekuentemente Kòrsou lo por kuminsá ku implementashon. Aktualmente ainda no ta kompensá e défisitnan di pasado kompletamente i na tempu, sinembargo por prosená esakinan pa medio di e promé adaptashon di presupuesto 2013 ku Gobièrnu tin intenshon di traha durante e promé kuartal. Si den e adaptashon di presupuesto aki a kumpli ku e kompensashon di défisit i si e ora ei resultá tambe ku a implementá e medidanan i a kuminsá e trayekto di implementashon, Cft por informá Konseho di Minister di Reino ku Kòrsou ta kumpli ku tur e kriterionan di e instrukshon. E momentu riba kua esaki ta sosodé, ta dependiente di ehekushon di e presupuesto i e adaptashon riba e presupuesto i pues mas tempran lo ta den aprel.



### **Medidanan i finansanan**

Te solamente ora ku e medidanan a keda ehikutá i esaki ta generá entrada ku lo balansá e presupuesto, Kòrsou lo por hasi fianza pa entre otro konstrukshon i mantenshon di kamindanan i mantenshon atrasá di skolnan. Pa loke ta trata e konstrukshon di Nos Hospital Nobo tambe e eksplotashon di e hospital mester ta den balansa.

[Final di komunikado]

#### **Nota foto:**

E 'Taken-kabinet' ta bon riba kaminda pa kumpli ku e instrukshon, pero e presupuesto 2013 vulnerabel ta kai òf lanta ku introdukshon di e medidanan. Aprel lo ta un luna krusial.

#### **Nota pa redakshon – no pa publikashon**

##### Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado Kolegio supervishon finansiero (College financieel toezicht)

Kees van Nieuwamerongen - Sekretario

Telefòn (09) 461-9081 / (09) 461-9082 / (09) 461-9084

E-mail info@cft.an

Internèt www.cft.an

##### Persona di kontakto pa prensa:

Jefka Martha-Alberto

Telefòn (09) 512-6861